

INTEGRAREA ELEVILOR IMIGRANȚI

INSTRUCȚIUNI PENTRU FACTORII DE DECIZIE

Index

Introducere

1. [Ascultând imigranții](#)
2. [Tendințe actuale](#)
3. [Identificarea motivelor pentru care elevii imigranți abandonează școala](#)
4. [Anticiparea abandonului școlar de către elevii imigranți](#)
5. [Realizarea auto-evaluării locale](#)
6. [Planificarea](#)
7. [Metode și strategii](#)
8. [Dinamici școlare eficiente](#)
9. [Monitorizarea și evaluarea](#)
10. [Implicațiile politicilor](#)

Introducere

Este foarte important ca factorii de decizie să definească cadrele legale astfel încât diverși actori educaționali, și anume școlile, să poată implementa strategii care să garanteze integrarea cu succes a elevilor imigranți. Acei pași pot începe de la ceea ce ar trebui să reprezinte principalul centru de atenție al fiecărei politici, elevii imigranți, și să se transforme în aprecieri globale și organizaționale, deși nu este nevoie să se urmeze strict ordinea cronologică. Așadar, în timp ce pasul 1 începe prin a explora informații despre punctul de vedere al imigrantului, pasul 2 invită factorii de decizie să obțină o perspectivă asupra tendințelor majore actuale în integrarea elevilor imigranți. Identificarea motivelor pentru care elevii imigranți abandonează școala (pașii 3 și 4) va determina cadrul metodologic adecvat (pasul 5), ceea ce va permite o planificare eficientă (pasul 6), folosind metode și strategii adecvate ce urmează a fi implementate (pasul 7). Pasul 8 consiliază cu privire la dezvoltarea unui mediu școlar multicultural, armonios și incluziv. Pasul 9 se axează pe nevoia de a monitoriza și evalua orice politici care sunt puse în practică, în timp ce pasul 10 cercetează maniera în care politicile ar trebui să ia în considerare diverșii parteneri educaționali.

Ascultând imigranții

Ascultarea punctelor de vedere ale imigranților în vederea determinării de strategii adaptate.

1. Cea mai bună cale de a crește șansele de mobilitate economică și socială pentru comunitățile de imigranți este axarea pe educație și transformarea acesteia într-o axă de intervenție strategică pentru acțiunea politicii publice.
2. Ascultați elevii imigranți și familiile lor astfel încât să fie create politici și strategii care să răspundă nevoilor și așteptărilor lor.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [When school lessons are different from home lessons: a psychosocial approach to Muslim immigrants' children's relations to knowledge \(Când lecțiile de la școală sunt diferite de lecțiile de acasă: o abordare psihologică a relațiilor copiilor musulmani imigranți cu erudiția\)](#)
Acest articol, scris de către Audrey Heine, Nicolas Van der Linden, Charlotte van den Abeele și Laurent Licata (Belgia), tratează construirea relațiilor tinerilor imigranți de origine musulmană cu erudiția.

Manuale Online de pe portalul Routes

- [Partire è un po' morire?](#) ("Să pleci înseamnă să mori puțin", un proverb italian).
Această resursă se axează pe sentimente contradictorii asociate cu experiența migrării într-o altă țară din punctul de vedere al copiilor și adolescenților. Ea oferă relevanță învățării unei limbi și implicării personale, emoționale și culturale.
- [Home far away from home \(Casă departe de casă\)](#)
O a doua viață în noile țări: să găsești un loc de muncă, să înveți o limbă, să întâlnești oameni noi.

Interviuri

- [Interviews on migration issues \(Interviuri despre problema migrării\)](#)
Interviurile disponibile pe **Portalul Routes** (conectare: teacher – pixel) au fost realizate cu Migranți și Nativi care au intrat în contact cu imigranți.
- [Interviews on migration issues \(Interviuri despre problema migrării\)](#)
O secțiune a portalului despre **incluziunea școlară** este dedicată interviurilor realizate în cinci țări europene diferite, cu consilieri responsabili cu politicile educaționale, directori, părinți și elevi care s-au ocupat de fenomenul de prevenire a părăsirii timpurii al școlii.

Rapoarte

- [Donner la parole aux jeunes \(Să dai cuvântul tinerilor\)](#)
Raport referitor la copiii bolnavi - însoțiți de către delegatul general pentru drepturile copiilor în zona vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, Noiembrie, 2011 (Belgia)

Tendințe actuale

Informarea în legătură cu tendințele actuale referitoare la integrarea elevilor imigranți, în propria țară dar și în Europa.

1. Câștigul de creier mai degrabă decât exportul de creier este forța motrice în politica de imigrare curentă. Integrarea populației imigrante, și anume a elevilor, reprezintă o oportunitate extraordinară pentru orașe și teritorii să fortifice sustenabilitatea economică și socială.
2. Toate domeniile de integrare locală – variind de la educație la lărgirea orizontului intercultural, la antidiscriminare și promovarea egalității – poate fi o contribuție pozitivă la integrarea cu succes a elevilor imigranți.
3. Orașele ar trebui să dezvolte principii fondatoare care să accentueze drepturile economice și sociale, în special, ele pot atrage și profita de pe urma potențialului imens oferit de elevii imigranți.
4. Orașele și municipiile ar trebui să devină din ce în ce mai angajate în procesul de planificare multiculturală, colaborând cu școli și cu alți parteneri educaționali, cu scopul de a garanta drepturi și șanse egale pentru elevii imigranți în vederea integrării cu succes în comunitățile locale.
5. Vedeți ce se întâmplă în alte țări europene.
6. Construirea unei legături între școală și comunitate; deschiderea școlii către exterior.

Publicații

de pe portalul School Safety Net

- [Immigration-integration of migrants \(Imigrare-integrare a migrantilor\)](#)
Raport scris de Vasileios Pantazis (Grecia) problema cu multe fațete a migrației moderne și a proceselor de integrare a imigranților și a copiilor imigranților în societatea greacă și în școala greacă.
- [Intercultural skills at school: between diversity and equality \(Abilități interculturale la școală: între diversitate și egalitate\)](#)
Autorii, Audrey Heine și Laurent Licata (Belgia), dezbate conceptul de abilități interculturale și importanța folosirii de către membrii echipei a acestor abilități.
- [Plan for providing education of immigrant students in the autonomous community of Andalusia \(Plan pentru furnizarea de educație elevilor imigranți în comunitatea autonomă din Andalusia\)](#)
Planul pentru sprijin educațional acordat elevilor imigranți, scris de către Andalucia (Spania), răspunde nevoii de a lua în considerare, în cadrul acțiunii educative, fenomenul în creștere al imigrării, indicând câteva instrucțiuni referitoare la scopuri de planificare educațională.

Surse de instruire

de pe portalul School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe \(Integrarea copiilor în școli din Europa\)](#)
Acest document, scris de EACEA Eurydice, se axează pe diverse abordări ale provocărilor de integrare ale copiilor imigranți la nivel European.
- [PISA - Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students \(PISA - Abilități neexploatate: Înțelegerea potențialului elevilor imigranți\)](#)
Organizația pentru cooperare economică și dezvoltare .
- [Do immigrant students succeed? Evidence from Italy and France based on PISA 2006 \(Reușesc elevii imigranți? Dovezi din Italia și Franța rezultate din PISA 2006\)](#)
Marina Murat, Universitatea din Modena și Reggio Emilia (Italia).
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students \(DASPA, Serviciu de primire și educare a elevilor noi veniți\)](#)
Ministerul pentru Învățământul Obligatoriu – Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).

Povești de succes

de pe portalul School Safety

- [Arrival of a new headteacher and setting up of an "internal reschooling device \(Sosirea unui nou director și înființarea unui sistem de reșcolarizare\)](#)
O poveste de succes din Belgia.
- [Success of a newly-arrived student \(Succesul unui elev nou venit\)](#)
O poveste de succes din Belgia.

Documente legislative

- [Education in the "Fédération Wallonie-Bruxelles" \(Educația în "Federația Wallonie-Bruxelles"\) \(Belgia\)](#)
Decret de organizare diferențiată a supravegherii în școlile Comunității vorbitoare de limbă franceză cu scopul de a oferi fiecărui elev șanse egale de dezvoltare socială într-un mediu educațional de calitate.

Identificarea motivelor pentru care elevii imigranți abandonează școala

Încercarea de a rezolva problemele este inutilă dacă nu sunt cunoscute cauzele sale, iar acestea pot fi multiple.

1. Discuții cu diverse părți implicate și obținerea de informații despre elevii imigranți din propria comunitate: părinți, directori, cadre didactice, etc.
2. Implicarea elevilor imigranți în identificarea cauzelor problemelor lor școlare.
3. Certitudinea că este înțeles tabloul general al problemelor cu care se confruntă elevii imigranți în cadrul comunității.
4. Definirea tipologiilor de probleme, referitoare la integrarea școlară, cu care se confruntă elevii imigranți.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Dropout in the immigrant population Azuqueca de Henares \(Abandonul școlar în cadrul populației Azuqueca de Henares\)](#)
În articolul, scris de Martín de Juan, Elena y Cámara Alves, Antonio (Spania), se abordează problema școlarizării elevilor imigranți într-o municipalitate din comunitatea autonomă Castile-La Mancha, Azuqueca de Henares.
- [Study to fight school dropout \(Studiu pentru combaterea abandonului școlar\)](#)
Acest studiu, scris de (Grecia), identifică principalii parametri ce alcătuiesc fenomenul de abandon școlar și analizează meritele sale, în timp ce prezintă principalele sisteme și puncte de vedere prestigioase și recomandări de combatere a fenomenului, atât la nivel național cât și internațional.

Manuale Online de pe portalul Routes

- [Partire è un po' morire?](#) ("Să pleci înseamnă să mori puțin", un proverb italian).
Această resursă se axează pe sentimente contradictorii asociate cu experiența migrării într-o altă țară din punctul de vedere al copiilor și adolescenților. Ea oferă relevanță învățării unei limbi și implicării personale, emoționale și culturale.
- [Home far away from home \(Casă departe de casă\)](#)
O a doua viață în noile țări: să găsești un loc de muncă, să înveți o limbă, să întâlnești oameni noi.

Interviuri

- [Interviews on migration issues \(Interviuri despre problema migrării\)](#)
Interviurile disponibile pe **portalul Routes** (conectare: teacher – pixel) au fost realizate cu migranți și nativi care au intrat în contact cu imigranți.
- [Study to fight school dropout \(Studiu despre prevenirea abandonului școlar timpuriu\)](#)
O secțiune a Portalului despre **incluziunea școlară** este dedicată interviurilor realizate în cinci țări europene diferite, cu consilieri responsabili cu politicile educaționale, directori, părinți și elevi care s-au ocupat de fenomenul de prevenire a părăsirii timpurii a școlii.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school \(Depășirea barierelor în vederea dobândirii succesului școlar de către elevii imigranți\)](#)
Articolul, scris de Marilyn Achiron, se axează pe educație care reprezintă unul dintre cele mai bune moduri de integrare a copiilor imigranți și a familiilor acestora în noile lor țări de domiciliu.

Rapoarte

- [Donner la parole aux jeunes \(Să dai cuvântul tinerilor\)](#)
Raport referitor la copiii bolnavi - însoțiți de către delegatul general pentru drepturile copiilor în zona vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, Noiembrie, 2011 (Belgia)



Anticiparea abandonului școlar al elevilor imigranți

Cunoașterea principalelor cauze ale abandonului școlar ar trebui să faciliteze anticiparea condițiilor ce favorizează apariția acestui fenomen.

1. Fiți activ și anticipați potențialele probleme – creați cadre pentru politici care să permită anticiparea problemelor elevilor imigranți.
2. Definiți scenariile de caz, conform diferitelor tipologii de probleme ale integrării elevilor imigranți.
3. Fiți atenți la barierele lingvistice, ca și la condițiile socio-economice ale elevilor imigranți.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Dropout in the immigrant population Azuqueca de Henares \(Abandonul școlar în cadrul populației Azuqueca de Henares\)](#)
Martín de Juan, Elena y Cámara Alves, Antonio (Spania).

Alte surse

- [Overview on different immigrant students' problem typologies \(Privire de ansamblu asupra diferitelor tipologii de probleme ale elevilor imigranți\)](#)
Bază de date cu "Povești de succes" de pe portalul School Safety Net.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe \(Integrarea copiilor imigranți în școli din Europa\)](#)
Acest document, publicat de EACEA Eurydice, se axează pe diverse abordări ale provocărilor generate de integrarea copiilor imigranți, tratate la nivel European.
- [Study on the immigration phenomenon in Romania. Foreigners' integration in the Romanian society \(Studiu asupra fenomenului de imigrare în România. Integrarea străinilor în societatea românească\)](#)
Acest studiu, scris de către Iris Alexe and Bogdan Păunescu (Romania), reprezintă rezultatul unei diagnoze a situației actuale și a unei prognoze a tendințelor de imigrare, în România. Se prezintă, de asemenea, situația străinilor din România și percepțiile oamenilor asupra străinilor și integrarea resortisanților țărilor terțe (TCR) în societatea românească.
- [Breaking down the barriers to immigrant students' success at school \(Depășirea barierelor în vederea obținerii succesului școlar de către elevii imigranți\)](#)
Marilyn Achiron.

Realizarea autoevaluării locale

Este posibil ca situațiile să fie diferite conform locului, în funcție de tipologie (oraș, suburbie, sat), nivelul social, originea imigranților ce se află în regiune....Politicile trebuie adaptate în funcție de nevoile locale.

1. Creați un cadru metodologic care să se ocupe de provocările integrării elevilor imigranți.
2. Stabiliți un proces de diagnoză care să permită detectarea problemelor ca și cauzele care stau la baza lor - definirea unei relații cauzale astfel încât să se poată interveni asupra cauzelor, nu a simptomelor.
3. Asigurați-vă că sunt implicate toate părțile interesate ale comunității în realizarea procesului de autoevaluare.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Progress Report of Project SMILE \(Supporting Multicultural Integration and Learning\) \(Raportul asupra progresului Proiectului SMILE - Sprijinirea învățării și integrării multiculturale\)](#)
Acest raport, scris de către Patrizia Giorio (Italia), cuprinde un Manual pentru evaluarea nivelului aplicării metodei interculturale, a serviciilor interculturale pentru familii și copii cu scopul evaluării competențelor interculturale reale ale educatorilor care activează în asemenea servicii.
- [Study to fight school dropout \(Studiu cu privire la combaterea fenomenului de abandon școlar\)](#)
Acest studiu, realizat de către Planet (Grecia), identifică principalii parametri care alcătuiesc fenomenul de abandon școlar și analizează meritele atât la nivel național cât și la nivel internațional.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Immigrants Integration Barometer 2013 \(Barometrul de integrare a imigranților 2013\)](#)
Studiul, scris de către Ovidiu Voicu (Romania), prezintă principalele elemente și concluzii ale cercetării bazate pe treisprezece diemnsiuni ale integrării.
- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School \(Copiii imigranți și tineretul: Facilitarea succesului lor la școală\)](#)
Această publicație, scrisă de Howard Adelman și Linda Taylor (Centrul pentru sănătate mentală în școli, Los Angeles) se axează pe implicațiile îmbunătățirii politicii și practicii școlare.
- [Preparing the Children of Immigrants for Early Academic Success \(Pregătirea copiilor imigranților pentru succesul școlar timpuriu\)](#)
Acest document, scris de către Robert Crosnoe, abordează, în principal, trei tipuri de intervenții care ar putea reduce diferențele dintre copiii care s-au născut în Statele Unite și copiii imigranți stabiliți în Statele Unite.



Planificare

Oricare ar fi metoda, structura și calendarul trebuie bine definite și organizate.

1. Asigurați-vă că problema integrării imigranților este inclusă ca un subiect cheie în ciclul de planificare general al instituției.
2. Definiți obiectivele și indicatorii în vederea facilitării monitorizării procesului de planificare.
3. Atribuiți responsabilități diferitelor părți interesate, și anume, primarilor și directorilor, în procesul de planificare.
4. Redactați rapoarte anuale asupra situației.
5. Folosiți noile informații în etapa nouă de planificare.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [The Integration of Immigrants in Athens: Developing indicators and Statistical measures \(Integrarea imigranților în Atena: Indicatori de dezvoltare și măsuri statistice\)](#)
Acest raport, scris de către Martin Baldwin-Edwards (Grecia), prezintă indicatori statistici disponibili și alți indicatori ai integrării imigranților în Atena, concepe un cadru de analiză pentru evaluarea unor asemenea indicatori și identifică regiuni unde datele fie lipsesc, fie sunt de o calitate inferioară.
- [Mainstreaming diversity – Analytical collection of intervention tools to foster diversities \(Diversitatea integrării – Colecție analitică a instrumentelor de intervenție cu scopul favorizării diversităților\) \(Belgia\)](#)
Aceasta este o lucrare colectivă, publicată de IRFAM (Belgia), care este parte a procesului de integrare în vederea transferului de practici inovatoare asupra administrării diversității etno-socio-culturale.
- [Plan for providing education of immigrant students in the autonomous community of Andalusia \(Plan pentru furnizarea de servicii educaționale elevilor imigranți în comunitatea autonomă din Andalusia\)](#)
Planul pentru preocuparea educativă, în ceea ce-i privește pe elevii imigranți, scris de către Junta de Andalucía (Spania), răspunde nevoii de a lua în considerare, în cadrul actului educativ, creșterea fenomenului de imigrație, indicând câteva instrucțiuni utile pentru scopurile planificării educative.

Rapoarte

- [Les défis de l'intégration à l'école \(Provocările integrării în școală\)](#)
Raport întocmit de Înalțul Consiliu pentru Integrare, 28 ianuarie 2011.

Metode și strategii

Diferite strategii, ce rezultă din pașii anteriori, în vederea integrării eficiente a elevilor și susținerii comunicării între școală și părinți.

1. Nu presupuneți că "o soluție se potrivește pentru toate situațiile", considerând că toți elevii imigranți, indiferent unde locuiesc, se confruntă cu aceleași probleme standardizate.
2. Dezvoltați structuri de sprijin pentru a primi elevii nou-sosiți în noile lor școli.
3. Fiți ferm cu școala și cu comunitatea locală cu scopul de a îmbunătăți eficiența răspunsurilor oferite elevilor imigranți.
4. Creați un cadru legal pentru a educa părinții cum să acționeze în cadrul sistemului școlar, astfel încât să se asigure că, copiii lor sunt pe drumul cel bun pentru a reuși în mediul școlar. Școala trebuie să-și asocieze părinții, ca primi educatori, recunoscându-i și responsabilizându-i. Este necesar ca informațiile școlii referitoare la performanțele și proiectele sale să fie mai ușor de înțeles pentru părinți.
5. De vreme ce cunoștințele precare despre limbă reprezintă unul din factorii eșecului școlar, trebuie pus accentul pe învățarea limbii naționale încă din perioada grădiniței și trebuie implementat un sprijin chiar de la acest nivel pentru elevii cu dificultăți de comunicare și de limbă.
6. Multiplicați modulele de învățare a limbii țării gazdă pentru părinți.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Helping unaccompanied under-aged immigrants setting roots in school \(Ajutorarea imigranților minori neînsoțiți astfel încât aceștia să prindă rădăcini în școală\)](#)
Din revista "Prof" (Belgia).
- [Educational integration of cultural minorities \(Integrarea educațională a minorităților culturale\)](#)
Acest articol, scris de José Chamizo de la Rubia (Spania), reprezintă o reflecție asupra integrării educaționale a minorităților culturale din Andalusia.
- [Building Partnerships with Immigrant Parents \(Încheierea parteneriatelor cu părinții imigranți\)](#)
Acest articol, scris de către Andrea Sobel și Eileen Gale Kuger (USA), descrie o inițiativă luată de către un liceu american și care este destinată părinților imigranți și împuternicirii lor în mediul școlar prin intermediul unui program de conducere.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe \(Integrarea copiilor imigranți în școli din Europa\)](#)
Acest document, publicat de EACEA Eurydice, se axează pe diverse abordări ale provocărilor generate de integrarea copiilor imigranți, tratate la nivel European.
- [Communication between the school and parents who do not speak French \(Comunicarea între școală și părinții care nu vorbesc franceza\)](#)
UFAPEC sprijină și promovează acțiuni derulate de școală în scopul facilitării comunicării și dialogului cu părinții imigranți. Acest document, scris de către Alice Pierard (Belgia), rezumă problema și prezintă câteva inițiative recente.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students \(DASPA, Serviciu de primire și educare a elevilor noi veniți\)](#)
Ministerul pentru Învățământul Obligatoriu – Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).

Povești de succes de pe portalul School Safety Net

- [Arrival of a new headteacher and setting up of an "internal reschooling device \(Sosirea unui nou director și înființarea unui sistem de reșcolarizare\)](#)
O poveste de succes din Belgia.
- [Success of a newly-arrived student \(Succesul unui elev nou venit\)](#)
O poveste de succes din Belgia.

Rapoarte

- [Les défis de l'intégration à l'école \(Provocările integrării în școală\)](#)
Raport al Înalțului Consiliu pentru Integrare (Franța), 28 Ianuarie 2011.
- [Donner la parole aux jeunes \(Să dai cuvântul tinerilor\)](#)
Raport referitor la copiii bolnavi - însoțiți de către delegatul general pentru drepturile copiilor în zona vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, Noiembrie, 2011 (Belgia)



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Union.
This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



PN: 531028-LLP-1-2012-1-IT-KA4-KA4MP

Documente legislative



[Education in the "Fédération Wallonie-Bruxelles" \(Educația în "Federația Wallonie-Bruxelles"\)](#)(Belgia)

Decret ce organizează diferite controale în școli din comunitatea vorbitoare de limbă franceză, cu scopul de a oferi fiecărui elev șanse egale de dezvoltare socială într-un mediu educațional de calitate.

Dinamici școlare eficiente

Pentru a dezvolta un mediu școlar multicultural, armonios și incluziv.

1. Asigurați-vă că veți contribui la crearea unei comunități multiculturale incluzive și a unei culturi școlare.
2. Stimulați promovarea operațiilor ce valorizează moștenirea și stilul de viață a fiecărui elev imigrant. Dar, de asemenea, evidențiați și moștenirea și valorile comune care ne unesc (de exemplu, includerea principiilor diversității și egalității de sex în regulile școlare și pedepsirea actelor și vocabularului discriminatoriu din punct de vedere sexual).
3. Susțineți predarea limbilor materne ale imigranților.
4. Asigurați-vă că dezvoltați diverse inițiative adresate elevilor imigranți și familiilor lor și implicați-i în activități.
5. Îmbunătățiți comunicarea între școală și părinții care nu vorbesc limba națională:
 - publicând informații despre sistemul școlar în limba maternă a familiilor imigrante,
 - folosind interpreți în timpul diverselor situații ale vieții școlare,
 - numind alți membri din cadrul personalului școlar, cum ar fi mediatorii, în mod special, pentru relația dintre elevii imigranți și familiile lor, pe de o parte, și pentru relația cu școala, pe de altă parte.
6. Acordați prioritate mobilizării și implicării active a directorilor și cadrelor didactice în adaptarea educației la elevii de origini etnice diferite.
7. Integrați relațiile cu familiile în perfecționarea cadrelor didactice (comunicarea scrisă și orală, alegerea cuvintelor, deontologia și etica profesorului în legăturile sale cu părinții).

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [Welcoming and Integrating - Guide for teachers who received a newly-arrived child \(Primirea și integrarea – Ghid pentru profesori care au primit un copil nou sosit\)](#)
Ghidul, scris de MENFP – Serviciul pentru instruirea copiilor străini (Luxembourg), se adresează tuturor părților educaționale implicate, în special cadrelor didactice și directorilor din învățământul primar, care primesc un copil care tocmai a ajuns în țară.
- ["Melting classes" Journey through the interculturality school \("Înlăturarea diferențelor" – Călătorie prin școala interculturală\)](#)
Cartea, scrisă de Annick Bonnefond (Coordonator la Schimbări pentru egalitate) (Belgia), propune o incursiune în cinci etape în țara interculturalității invitând toate părțile implicate să perceapă dimensiunea multiculturală în manieră pozitivă deoarece a devenit o caracteristică a societăților noastre.
- [School Practices and Equity \(Practici școlare și echitate\)](#)
Studiul, scris de Benoît De Waele (Belgia) și publicat de (SeGEC), explorează experiențe locale cu scopul de a afla practici care să determine dinamici școlare favorabile obținerii de rezultate școlare eficiente.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Communication between the school and parents who do not speak French \(Comunicarea între școală și părinții care nu vorbesc franceza\)](#)
Alice Pierard (Belgia) UFAPEC.
- [Meeting the other \(Cunoașterea celorlalți\)](#)
Migrațiile și primirea migranților în Belgia.
- [Webinar: Opening Doors: Innovative Strategies for Immigrant \(Webinar: Uși deschise: Strategii inovatoare pentru imigranți\)](#)
Orașele de migrație au găzduit un seminar pentru a afla despre strategiile educaționale eficiente și lecțiile practice în vederea atingerii succesului de către elevii imigranți.
- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School \(Copiii imigranți și tineretul: Facilitarea succesului lor școlar\)](#)
Această publicație, scrisă de Howard Adelman și Linda Taylor, se axează pe implicațiile practice și a politicii de îmbunătățire a rezultatelor școlare.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students \(DASPA, Serviciu de primire și educare a elevilor noi veniți\)](#)
Ministerul pentru Învățământul obligatoriu – Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).

Rapoarte

- [Les défis de l'intégration à l'école \(Provocările integrării în școală\)](#)
Raport al Înalțului Consiliu pentru Integrare (Franța) 28 ianuarie, 2011.
- [Donner la parole aux jeunes \(Să dai cuvântul tinerilor\)](#)



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from the European Union.
This material reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



PN: 531028-LLP-1-2012-1-IT-KA4-KA4MP

Raport aparținând delegatului general pentru drepturile copiilor în zona vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, Noiembrie, 2011 (Belgia).

Monitorizarea și evaluarea

Evaluarea continuă a strategiilor implementate este necesară pentru a asigura eficiența lor.

1. Definiți o metodologie de monitorizare și evaluare.
2. Încercați să utilizați metodologii calitative sau cantitative – dacă este posibil, stabiliți studii comparative între școli și diferite comunități și duceți aceste studii la nivelul municipalității.
3. Redactați rapoarte anuale și identificați cele mai benefice potențiale practici ce pot să inspire pe alții.
4. Diseminați rezultatele întregului proces de evaluare.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [The integration of immigrants in Greece. The problems of the second generation \(Integrarea imigranților în Grecia. Problemele generației a doua\)](#)
Această cercetare, scrisă de către Anastasia Chaliapa (Grecia), descrie istoria imigrației și cronică Greciei ca țară gazdă. Sunt prezentate aici o multitudine de informații statistice și sunt analizate abordări sociologice ale imigrației.
- [Integration of Immigrants: A new study compares and ranks Romania as compared to other countries in Europe and North America \(Integrarea imigranților: Un nou studiu compară și clasează România în comparație cu alte țări din Europa și America de Nord\)](#)
Studiul MIPEX III oferă informații relevante și solide guvernelor, instituțiilor publice și publicului care trebuie să compare politicile de integrare a migranților între țări și ceea ce se raportează la diverse intervale de timp.

Implicațiile politice

Politicile ar trebui să ia în considerare diversii parteneri educaționali.

1. Trebuie acordată atenție deosebită creării de programe și inițiativelor cu strategii la fel de diversificate ca elevii imigranți pentru care acestea sunt create.
2. Trebuie avut în vedere proiectarea de intervenții care să se axeze pe îmbunătățirea oportunităților educaționale, sociale și culturale pentru elevii imigranți, ca și pentru familiile lor – să abordeze aspectele educaționale fără a omite contextul familial.
3. Colaborați cu agenții în vederea înlăturării obstacolelor ce ar preveni efectele asupra elevilor imigranți
4. Creați politici care să aibă ca scop facilitarea implicării în probleme de integrare a elevilor imigranți de către organizațiile școlare, ca prioritate esențială a proiectelor lor educaționale.
5. Instituțiile trebuie să ia în considerare toate doleanțele tuturor persoanelor. Sprijiniți elevii imigranți să se implice în procesele civice locale – de exemplu, prin decizii la nivelul consiliului de conducere al școlii, prin decizii la nivel local, prin alegeri locale etc.
6. Elaborarea de politici și programe în vederea încurajării unităților preșcolare și școlilor elementare să ofere înglobare duală sau instrucțiuni lingvistice duale.

Publicații de pe portalul School Safety Net

- [“Melting classes” Journey through the interculturality school \(“Înlăturarea diferentelor” Călătorie prin școala interculturală\)](#)
Cartea, scrisă de Annick Bonnefond (Coordonator la Schimbări pentru egalitate) (Belgia), propune o incursiune în cinci etape în țara interculturalității invitând toate părțile implicate să perceapă dimensiunea multiculturală în manieră pozitivă deoarece a devenit o caracteristică a societăților noastre.
- [An Intercultural School – Citizenship, participation and interaction: the resources of a multicultural society” \(O școală interculturală – Cetățenie, participare și interacțiune: resursele unei societăți multiculturale\)](#)
Lucrarea aparținând lui Aluisi Tosolini, Simone Giusti, Gabriella Papponi Morelli (Italia) reprezintă rezultatul unei colaborări cu scopul de a sensibiliza în legătură cu problemele interculturale, inițiată de USP din Grosseto, care a promovat înființarea unei rețele provinciale cu scopul de a instrui personalul școlar, de a împărtăși experiențe și de a crea legături pe întreg teritoriul.

Surse de instruire de pe portalul School Safety Net

- [Immigrant Children and Youth: Enabling Their Success at School \(Copiii imigranți și tineretul: Facilitarea succesului lor școlar\)](#)
Documentul, scris de către Howard Adelman și Linda Taylor, tratează, în principal, aspectul copiilor și tinerilor imigranți. Acest scurt articol se axează pe ceea ce este necesar pentru îmbunătățirea politicii și practicii școlare.
- [DASPA, Service to welcome and educate newly arrived students \(DASPA, Serviciu de primire și educare a elevilor noi veniți\)](#)
Ministerul pentru Învățământului Obligatoriu – Federația Wallonie-Bruxelles (Belgia).
- [Integrating Immigrant Children into Schools in Europe \(Integrarea copiilor imigranți în școli din Europa\)](#)
EACEA (Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură) Eurydice.

Rapoarte

- [Les défis de l'intégration à l'école \(Provocările integrării în școală\)](#)
Raport al Înalțului consiliu pentru integrare (Franța) 28 ianuarie, 2011.
- [Donner la parole aux jeunes \(Să dai cuvântul tinerilor\)](#)
Raport aparținând delegatului general pentru drepturile copiilor în zona vorbitoare de limbă franceză a Belgiei, Noiembrie, 2011 (Belgia).